

KONINKRIJK BELGIE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN

ROYAUME DE BELGIQUE
SERVICE PUBLIC FEDERAL
INTERIEUR

Koninklijk besluit tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming

Arrêté royal relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile

VERSLAG AAN DE KONING

RAPPORT AU ROI

Sire,

Sire,

Het ontwerp van besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen beoogt de uitvoering van artikel 156 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de Civiele veiligheid.

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise l'exécution de l'article 156 de la loi du 15 mai 2007 relative à la Sécurité civile.

Dit ontwerp kadert in de hervorming van de civiele veiligheid. Met de wet van 15 mei 2007 en de uitvoeringsbesluiten voor de hulpverleningszones werd het lokale luik van de civiele veiligheid hervormd.

Ce projet s'inscrit dans la réforme de la sécurité civile. Avec la loi du 15 mai 2007 et les arrêtés d'exécution pour les zones de secours, c'est le volet local de la sécurité civile qui a été réformé.

Dit besluit en een aantal andere besluiten geven vorm aan de hervorming van het federale luik van de civiele veiligheid, m.n. de operationele eenheden van de Civiele Bescherming.

Ce projet et un certain nombre d'autres arrêtés donnent forme à la réforme du volet fédéral de la sécurité civile, à savoir les unités opérationnelles de la Protection civile.

De hervorming van de Civiele Bescherming bevat drie luiken :

La réforme de la Protection civile comprend trois volets :

- De heroriëntatie van de opdrachten tussen de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de Civiele Bescherming ;
- De bepaling van het aantal kazernes van de Civiele Bescherming evenals hun locatie ;
- Het opstellen van een nieuw administratief en geldelijk statuut voor het operationeel personeel van de Civiele Bescherming.

- la réorientation des missions entre les zones de secours et les unités opérationnelles de la Protection civile ;
- la détermination du nombre et de l'implantation des casernes de la Protection civile ;
- l'élaboration d'un nouveau statut administratif et pécuniaire pour le personnel opérationnel de la Protection civile.

De heroriëntatie van de opdrachten tussen de hulpverleningszones en de Civiele Bescherming is noodzakelijk geworden door de hervorming van de brandweerdiensten. Deze zijn overgegaan van 251 brandweerdiensten naar 35 entiteiten, namelijk 34 hulpverleningszones en de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Door het feit dat de hulpverleningszones hun interventiecapaciteit hebben verhoogd, was een herziening van de verdeling van de opdrachten tussen de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de Civiele Bescherming noodzakelijk.

Het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot bepaling van de opdrachten en taken van civiele veiligheid uitgevoerd door de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de Civiele Bescherming, zoals in 2017 gewijzigd, organiseert een civiele veiligheid gestructureerd op twee niveaus, m.n. de hulpverleningszones het lokale vlak en de Civiele Bescherming op het federale vlak. De bedoeling is een betere complementariteit van de opdrachten van de operationele eenheden van de Civiele Bescherming en de hulpverleningszones te verzekeren zodat er op een efficiëntere manier een betere bescherming kan geboden worden aan de bevolking.

De reorganisatie van de Civiele Bescherming steunt op een aanpassing van de bestaande verdeling van de opdrachten tussen de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de Civiele Bescherming. De hulpverleningszones gaan alle dringende opdrachten (eerstelijnsstaken) uitvoeren, waarbij de Civiele Bescherming zich meer zal concentreren op de gespecialiseerde en/of langdurige opdrachten.

De operationele eenheden zullen voortaan enkel gespecialiseerde opdrachten uitvoeren, waarvoor zeldzaam materieel en/of een specifieke training en/of een meer langdurige inzet noodzakelijk zijn.

Gelet op de wil van de Regering om het aantal kazernes van de Civiele Bescherming te rationaliseren enerzijds en de her-

La réorientation des missions entre les zones de secours et la protection civile a été rendue nécessaire par la réforme des services d'incendie. Ceux-ci sont passés de 251 services à 35 entités, à savoir 34 zones de secours et le service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale. Les zones de secours ayant augmenté leur capacité d'intervention, une révision de la répartition des missions entre les zones de secours et les unités opérationnelles de la Protection civile était indispensable.

L'arrêté royal du 10 juin 2014 déterminant les missions et les tâches de sécurité civile effectuées par les zones de secours et par les unités opérationnelles de la protection civile, tel que modifié en 2017, organise une sécurité civile à deux niveaux, à savoir au niveau local par les zones de secours et au niveau fédéral par la Protection civile. L'objectif est d'assurer une meilleure complémentarité des missions des unités opérationnelles de la Protection civile et des zones de secours de sorte qu'une meilleure protection puisse être offerte à la population, et ce de manière plus efficace.

La réorganisation de la Protection civile repose sur une adaptation de la répartition existante des missions entre les zones de secours et les unités opérationnelles de la protection civile. Les zones de secours exécuteront toutes les missions urgentes (missions de première ligne), la Protection civile se recentrera sur les missions spécialisées et/ou de longue durée.

Les unités opérationnelles exécuteront désormais uniquement des missions spécialisées qui exigent un matériel rarement utilisé et/ou un entraînement spécifique et/ou un engagement d'une durée plus longue.

Compte tenu, d'une part, de la volonté du Gouvernement de rationaliser le nombre de casernes de la Protection civile et,

oriëntatie van de opdrachten tussen de hulpverleningszones en de Civiele Bescherming anderzijds, werden de locatie en het aantal kazernes van de Civiele Bescherming op basis van drie criteria herzien :

- een economische kostenbatenanalyse : d.w.z. een evaluatie van de bestaande infrastructuur om de directe kost van de uitbating alsook de valorisatie en reëffectatiemogelijkheden te bepalen ;
- een operationele, historische analyse om de jaarlijks te verwachten kost van elke eenheid te schatten op basis van de afstand, de reistijd, de grootte van het konvooi en het te verwachten aantal interventies ;
- een kwalitatieve risicoanalyse rekening houdend met de toekomstige opdrachten van de Civiele Bescherming om te bepalen welke locaties een vlotte bereikbaarheid bieden.

Het huidige ontwerp maakt deel uit van het derde luik van de hervorming van de Civiele Bescherming : het opstellen van een administratief en geldelijk statuut voor het operationeel personeel van de Civiele Bescherming. Dit ontwerp voert het regeerakkoord van 9 oktober 2014 uit dat voorziet dat *“Het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de civiele bescherming zal worden aangepast. Een gedeelte van de basisopleiding zal gemeenschappelijk zijn om de mobiliteit tussen de eenheden en de hulpverleningszones mogelijk te maken. Er zal een nieuwe arbeidsregeling worden onder-handeld om het beschikbare personeel zo goed mogelijk te benutten.”*

De hervorming van de Civiele Bescherming is dus gebaseerd op een motief van algemeen belang, namelijk de bevolking een kwaliteitsvollere dienstverlening bieden waarbij de veiligheid van de intervenanten verbeterd wordt.

Wat meer in het bijzonder het aspect veiligheid betreft, wordt deze door het huidige

d'autre part, de la réorientation des missions entre les zones de secours et la Protection civile, le nombre et l'implantation des casernes de la Protection civile ont été revus sur la base de trois critères :

- une analyse économique des coûts-bénéfices : c'est-à-dire une évaluation de l'infrastructure existante pour déterminer le coût direct d'exploitation mais également la valorisation et les possibilités de réaffectation ;
- une analyse historique et opérationnelle pour évaluer le coût annuel de chaque unité sur la base de la distance, de la durée du trajet, de la taille du convoi et du nombre d'interventions estimé ;
- une analyse qualitative des risques eu égard aux missions futures de la Protection civile afin de déterminer quels sites permettent une accessibilité aisée.

Le présent projet d'arrêté fait partie du troisième volet de la réforme de la Protection civile : l'élaboration d'un statut administratif et pécuniaire pour le personnel opérationnel de la Protection civile. Il exécute l'accord de gouvernement du 9 octobre 2014 qui prévoit que *“Le statut administratif et pécuniaire du personnel de la protection civile sera adapté. Une partie de la formation de base sera commune, de manière à permettre la mobilité entre les unités et les zones de secours. Un nouveau régime de travail sera négocié en vue de l'utilisation optimale du personnel.”*

La réforme de la Protection civile se fonde donc sur un motif d'intérêt général, à savoir faire bénéficier la population d'un service de meilleure qualité tout en améliorant la sécurité des intervenants.

Concernant plus particulièrement l'aspect sécurité, celui-ci est exécuté par

ontwerp van besluit uitgevoerd dat bepalingen betreffende de voortgezette en permanente opleiding voor het operationeel personeel van de Civiele Bescherming bevat.

De Raad van State vermeldt in zijn advies over dit ontwerp dat “*de reorganisatie van de Civiele Bescherming inderdaad grote gevolgen zal hebben voor de werkomstandigheden van alle beroepsleden van de Civiele Bescherming*”. Deze reorganisatie, en dit ontwerp in het bijzonder, vormen, globaal gezien, echter geen beperking van de graad van bescherming die de regelgeving die dit ontwerp vervangt, biedt. Ook al brengt de ontworpen regelgeving bepaalde beperkingen van de huidige rechten met zich mee, toch leidt deze niet tot een grote beperking van de graad van bescherming van de voorgaande reglementering. Deze beperkingen worden trouwens in het algemeen gecompenseerd door de toekenning van een bijkomende bescherming. Zo worden bijvoorbeeld bepaalde verloven die moeilijk verzoenbaar zijn met de organisatie van een operationele continuïteit en het werken in ploegen, beperkt of verminderd. Dat aspect wordt gecompenseerd door overgangsbepalingen waarbij verloven die lopende zijn, wel behouden blijven. In dit ontwerp worden tevens specifieke verplichtingen gepreciseerd, zoals de verplichting betreffende het behoud van de lichamelijke geschiktheid van de intervenanten, teneinde een kwaliteitsvolle interventie te kunnen garanderen en de veiligheid van de bevolking en de intervenanten te waarborgen.

Daarnaast wordt het statuut van de vrijwillige personeelsleden momenteel vrij globaal geregeld in een aantal bepalingen, terwijl er vroeger slechts enkele bepalingen op hen van toepassing waren.

Er moet tot slot opgemerkt worden dat het geldelijke statuut op significatieve wijze opgewaardeerd wordt. Het geldelijk statuut van de personeelsleden van de Civiele Bescherming is afgestemd op dat van de brandweer (koninklijk besluit van 19 april

le présent projet d'arrêté qui comprend des dispositions relatives à la formation continue et permanente pour le personnel opérationnel de la Protection civile.

Le Conseil d'Etat relève dans son avis sur le présent projet, que « *la réorganisation de la Protection civile aura des effets importants sur les conditions de travail de tous les membres professionnels de la Protection civile* ». Cette réorganisation, et le présent projet en particulier, ne réduit toutefois pas, de manière globale, le degré de protection offert par la réglementation que ce projet remplace. Ainsi, si certaines limitations aux droits actuels sont instaurées par la réglementation en projet, elles ne réduisent pas le degré de protection de la réglementation antérieure de manière sensible. Elles sont par ailleurs compensées, en général, par l'octroi d'une protection supplémentaire. Par exemple, certains congés, difficilement conciliables avec l'organisation d'un service opérationnel en continu et le travail en équipe, sont limités ou diminués. Ceci est compensé par des dispositions transitoires prévoyant le maintien des congés en cours. Des obligations spécifiques sont également précisées dans le présent projet, comme l'obligation relative au maintien de la condition physique des intervenants, et ceci afin de pouvoir garantir une intervention de qualité et assurer la sécurité de la population et des intervenants.

De même, une série de dispositions règlent à présent de façon assez globale le statut des membres du personnel volontaire, là où jusqu'à présent seules quelques dispositions leur étaient applicables.

Il convient enfin de noter que le statut pécuniaire est revalorisé de façon significative. Le statut pécuniaire des agents de la Protection civile est aligné sur celui, plus avantageux, des pompiers (arrêté royal du 19 avril 2014 portant le statut

2014 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de hulpverleningszones), dat voordeliger is.

De geldende regels op het vlak van integratie in de nieuwe graden van de Civiele Bescherming leiden nooit tot een daling van de wedde, maar wel tot aanzienlijke stijgingen.

Bovendien worden bepaalde huidige premies, die eerder symbolisch waren, vervangen door een operationaliteitspremie, die 38% van de wedde bedraagt voor de graden van sapeur, korporaal, sergeant en adjudant, 28% van de wedde voor de graden van luitenant, commandant en kapitein, 22% van de wedde voor de graad van majoor en 18% van de wedde voor de graad van kolonel.

Tot slot blijven bepaalde vroegere toelagen behouden: de taaltoelage, de toelage voor bijkomende prestaties en de toelage voor een operationele opdracht in het buitenland.

De aan de werkomstandigheden aangebrachte wijzigingen staan, globaal gezien, in verhouding tot de einddoelstelling, namelijk het leveren van een optimale hulpverlening aan de bevolking, waarbij deze dienst gestructureerd is op twee niveaus, met name lokaal en federaal.

Het ontwerp wil enerzijds het administratief statuut van het vrijwillig personeel van de Civiele bescherming bepalen en anderzijds de specifieke bepalingen inzake administratief statuut voor het beroepspersoneel van de Civiele bescherming vastleggen. In navolging van het regeerakkoord en in uitvoering van artikel 156 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid werd geopteerd voor een administratief statuut dat zoveel mogelijk aansluit bij dat van het operationeel personeel van de hulpverleningszones. Dit om rekening te houden met de aard van de functie en een mobiliteit tussen de 2 diensten op termijn mogelijk te maken.

Een fundamenteel verschil met de brandweerzones is evenwel dat het personeel van de Civiele Bescherming federaal per-

pécuniaire du personnel opérationnel des zones de secours).

Les règles applicables en matière d'intégration dans les nouveaux grades de la Protection civile ne conduisent jamais à une diminution du traitement mais bien à des augmentations notables.

En outre, certaines primes actuelles qui étaient plutôt symboliques sont remplacées par une prime d'opérationnalité qui est de 38 % du traitement pour les grades de sapeur, de caporal, de sergent et d'adjudant, de 28 % du traitement pour les grades de lieutenant, de commandant et de capitaine, de 22 % pour le grade de major et de 18 % pour le grade de colonel.

Enfin, certaines anciennes allocations sont maintenues : l'allocation linguistique, l'allocation pour prestations supplémentaire et l'allocation pour mission opérationnelle à l'étranger.

Les modifications apportées aux conditions de travail ne sont pas de façon globale disproportionnées par rapport à l'objectif final qui est d'apporter un service de secours optimal à la population, ce service étant structuré à deux niveaux, local et fédéral.

Le projet tend à fixer, d'une part, le statut administratif des membres du personnel volontaire de la protection civile et, d'autre part, des règles spécifiques en matière de statut administratif pour les membres du personnel professionnel de la protection civile. En exécution de l'accord du gouvernement et de l'article 156 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, il a été décidé d'établir un statut proche de celui des membres opérationnel des zones de secours, compte tenu, d'une part, de la nature des fonctions qui seront exercées et, d'autre part, pour permettre la mobilité entre les deux services.

Une différence fondamentale avec les zones de secours sera toutefois que le personnel de la Protection civile reste du

soneel blijft en dat de FOD Binnenlandse Zaken de werkgever blijft. De beroeps en vrijwilligers van de Civiele Bescherming krijgen dus een statuut dat voor een deel bestaat uit de bepalingen van toepassing op het federaal personeel, aangevuld met specifieke bepalingen die rekening houden met het operationeel aspect van hun functies.

Het statuut Camu van 2 oktober 1937 en de andere federale bepalingen blijven dus van toepassing op hen voor zover niet anders bepaald.

Afwijkingen van het Statuut Camu werden zoveel als mogelijk vermeden, maar waren noodzakelijk voor sommige gedeelten van het statuut, om volgende redenen:

- om mobiliteit tussen de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de Civiele Bescherming mogelijk te maken;
- om de operationaliteit van hulpdienst te waarborgen.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State betreffende de jurisprudentie die voortvloeit uit het arrest-Matzak, C-518/15, van het Hof van Justitie van de Europese Unie van 21 februari 2018, wordt artikel 72 gewijzigd zodat niet enkel de kazerne wordt beoogd, maar ook eender welke plaats die door de werkgever zou zijn vastgelegd. Bovendien dient te worden opgemerkt dat de situatie van een vrijwillig personeelslid van de Civiele Bescherming niet vergelijkbaar is met de situatie bedoeld in het arrest van het HvJ-EU. De opdrachten voorbehouden aan de Civiele Bescherming vallen immers niet onder dezelfde graad van hoogdringendheid dan die voorbehouden aan de brandweer en, wanneer een vrijwillig personeelslid van de Civiele Bescherming wordt opgeroepen, wordt hem gevraagd hierop te antwoorden, voor zover mogelijk, binnen een termijn van één uur, zelfs van één uur en dertig minuten. In het arrest van het HvJ-EU, dat door de Raad van State wordt aangehaald, ging het om een vrijwillige brandweerman die enerzijds op een plaats moest blijven die was vastgesteld door zijn

personnel fédéral et que le SPF Intérieur reste son employeur. Le personnel professionnel et les volontaires de la Protection civile reçoivent dès lors un statut constitué, en partie, des dispositions applicables au personnel fédéral, complété par des dispositions spécifiques qui tiennent compte de l'aspect opérationnel de leurs fonctions.

Le statut Camu du 2 octobre 1937 et les autres dispositions fédérales leur sont donc toujours applicables, sauf disposition contraire.

Les dérogations au Statut Camu ont été évitées au maximum, mais elles étaient, pour certaines parties du statut, nécessaires pour les raisons suivantes :

- permettre la mobilité entre les zones de secours et les unités opérationnelles de la Protection civile ;
- garantir l'opérationnalité du service de secours.

Afin de répondre à l'observation du Conseil d'État relative à la jurisprudence qui résulte de l'arrêt Matzak, C-518/15, de la Cour de Justice de l'Union européenne du 21 février 2018, l'article 72 est modifié afin de ne pas viser uniquement la caserne mais bien n'importe quel lieu qui serait fixé par l'employeur. En outre, il convient d'observer que la situation d'un membre du personnel volontaire de la Protection civile n'est pas comparable à celle visée dans l'arrêt de la CJUE. En effet, les missions dévolues à la Protection civile ne relèvent pas du même degré d'urgence que celles dévolues aux pompiers et, lorsqu'un membre du personnel volontaire de la Protection civile fait l'objet d'un rappel, il lui est demandé d'y répondre, dans la mesure du possible, dans un délai d'une heure, voire d'une heure trente. Dans l'arrêt de la CJUE cité par le Conseil d'État, il s'agissait d'un pompier volontaire qui était tenu, d'une part, de rester en un lieu fixé par son employeur, en l'occurrence son domicile, et, d'autre part, de rejoindre la caserne dans un délai de huit minutes, sous peine de sanction dis-

werkgever, zijnde zijn domicilie, en anderszids binnen een termijn van acht minuten naar de kazerne moest gaan, op straffe van tuchtsanctie.

Boek 1 bevat de verwijzing naar de Europese richtlijn inzake arbeidstijd (art.1), definities (art. 2), het toepassingsgebied van het koninklijk besluit, namelijk het operationeel vrijwillig en beroepspersoneel van de Civiele Bescherming (art. 3), als ook algemene bepalingen. Verschillende bepalingen zijn noodzakelijk door het operationeel karakter van de Civiele Bescherming: de bepaling betreffende de graden geïnspireerd op die van het leger (art. 5), de bepaling betreffende de uitoefening van het gezag in geval van gelijkheid van graad en de plaats van de directeur van de operaties in de hiërarchie (art. 7), en de bepaling betreffende de uitvoering van administratieve en logistieke taken door het operationeel personeel (art. 8).

De rechten en plichten uit het statuut Camu blijven van toepassing op het beroepspersoneel en op de vrijwilligers. Boek 2 bevat bijzondere rechten en plichten die specifiek zijn voor een operationele dienst, zoals het verbod om onder invloed van alcohol of drugs te zijn (art. 9), de verplichtingen betreffende de kledings- en uitrustingsvoorwerpen (art. 11, §1), het dragen van de uitgaanskledij (art. 11, §2), het dragen van eventuele onderscheidingen (art. 11, §3), de oproepbaarheidsdienst (art. 12 en 13), de mogelijke verlenging van de arbeidstijd in geval van een interventie (art. 14) of de operationele opdrachten in het buitenland (art. 15).

Boek 3 voorziet twee specifieke onverenigbaarheden voor de personeelsleden van de Civiele Bescherming: die tussen de functies van beroepspersoneelslid en de functies van vrijwillig personeelslid (art. 16, 1°), alsook die tussen de functies van beroepspersoneelslid en de functies van een lid van een politiedienst (art. 16, 2°). Het voorziet bovendien dat een personeelslid van de Civiele Bescherming ambtshalve uit zijn functie ontheven wordt indien hij

ciplinaire.

Le Livre 1^{er} comporte la référence à la directive européenne relative au temps de travail (art. 1^{er}), des définitions (art. 2), le champ d'application de l'arrêté royal, à savoir le personnel opérationnel professionnel et volontaire de la protection civile, ainsi que des dispositions générales (art. 3). Plusieurs dispositions sont rendues nécessaires par le caractère opérationnel de la protection civile: celle relative aux grades inspirés de l'armée (art. 5), celle relative à l'exercice de l'autorité en cas d'égalité de grade et de la place du directeur des opérations dans la hiérarchie (art. 7), et celle relative à l'exercice de tâches administratives et logistiques par le personnel opérationnel (art. 8).

Les droits et devoirs du statut Camu restent d'application au personnel professionnel et aux volontaires. Le Livre 2 comporte des droits et devoirs particuliers, spécifiques à un service opérationnel, comme par exemple, l'interdiction d'être sous l'influence de l'alcool ou d'une drogue (art. 9), les obligations relatives aux objets d'habillement et d'équipement (art. 11, §1^{er}), le port de la tenue de sortie (art. 11, §2), le port de décorations éventuelles (art. 11, §3), le service de rappel (art. 12 et 13), la prolongation possible du temps de travail en cas d'intervention (art. 14) ou les missions opérationnelles à l'étranger (art. 15).

Le Livre 3 prévoit deux incompatibilités spécifiques pour les agents de la Protection civile: celle entre les fonctions de membre du personnel professionnel et les fonctions de membre du personnel volontaire (art. 16, 1°), ainsi que celle entre les fonctions de membre du personnel et les fonctions de membre d'un service de police (art. 16, 2°). Il prévoit par ailleurs que lorsqu'un agent de la protection civile ne mettrait pas fin à une incompatibilité qui

geen einde maakt aan deze onverenigbaarheid die vastgesteld werd ondanks de ingebrekestelling (art. 17).

Boek 4 bevat de volledig specifieke aanwervingsprocedure die georganiseerd wordt door de FOD Binnenlandse Zaken, de regeling van de aanwervingsstage en de benoeming. Zodra de nieuwe regelgeving waarbij Selor de rol van kwaliteitsbewaker krijgt, in voege is, zal deze rol van Selor in de praktijk geïmplementeerd worden voor de aanwervingsprocedure. Dit werd zo voorzien in boek 4.

Dit deel werd volledig afgestemd op de regeling van de hulpverleningszones: de eerste stap om toegelaten te worden tot de aanwervingsproeven is het behalen van een federaal geschiktheidsattest georganiseerd via de opleidingscentra voor de civiele veiligheid (of brandweerscholen). Daarna volgt een vergelijkend examen door de FOD Binnenlandse Zaken.

Het afstemmen van de aanwervingsprocedure op deze van de hulpverleningszones verhoogt de kansen op mobiliteit door de gelijkwaardigheid van de aanwervingsproeven.

Tijdens de stage moet de stagiair geëvalueerd worden op zijn functioneren maar ook de nodige brevetten halen, m.n. het brevet van gaspakdrager, het brevet van sappeur en het rijbewijs C. Deze vormen een benoemingsvoorwaarde, zonder welke de stagiair niet benoemd kan worden. De duur van de stage is daarom veel langer (maximum 3 jaar voor een beroeps, maximum 6 jaar voor een vrijwilliger) dan die voorzien in statuut Camu. De bepalingen van statuut Camu inzake de stage zullen toegepast worden, behoudens bovenvermelde uitzonderingen.

Het beroepspersoneel wordt aangesteld conform de bepalingen van het statuut Camu.

De vrijwilligers zijn tijdelijk statutair; hun benoeming voor 6 jaar (verlengbaar) wordt geregeld in het voorliggend ontwerp van koninklijke besluit. Deze sui generis rechtspositie is noodzakelijk om de be-

aurait été constatée malgré la mise en demeure, il est démis d'office (art. 17).

Le Livre 4 comporte l'intégralité de la procédure de recrutement spécifique organisée par le SPF Intérieur, le régime du stage de recrutement et de la nomination. Une fois la nouvelle réglementation - dans laquelle Selor se voit attribuer le rôle de garant de la qualité - en vigueur, le rôle de Selor sera mis en œuvre concrètement pour la procédure de recrutement. Cette disposition a été prévue dans le livre 4.

Cette partie a été totalement alignée sur le règlement des zones de secours: la première étape pour être admis aux épreuves de recrutement est l'obtention d'un certificat d'aptitude fédéral organisé via les centres provinciaux de formation (ou écoles du feu), suivie d'un concours organisé par le SPF Intérieur.

L'harmonisation de la procédure de recrutement avec celle des zones de secours augmente les chances de mobilité grâce à l'équivalence des épreuves de recrutement.

Pendant le stage, le stagiaire doit être évalué au niveau de son fonctionnement, mais également obtenir les brevets nécessaires, à savoir le brevet de porteur de tenue anti-gaz, le brevet de sappeur et le permis de conduire C. Ceux-ci constituent une condition de nomination, sans laquelle le stagiaire ne peut pas être nommé. La durée du stage est dès lors beaucoup plus longue (maximum 3 ans pour un professionnel, maximum 6 ans pour un volontaire) que celle prévue dans le Statut Camu. Les dispositions du Statut Camu en matière de stage seront appliquées, mis à part les exceptions susmentionnées.

Le personnel professionnel est désigné conformément aux dispositions du statut Camu.

Les volontaires sont des statutaires temporaires; leur nomination pour 6 ans (renouvelable) est réglée par le présent projet d'arrêté royal. Cette position juridique

staande manier van werken te kunnen behouden.

Boek 5 bevat de bepalingen inzake de loopbaan, die volledig specifiek geregeld is.

Titel 1 betreft de hiërarchische bevordering.

Om de mobiliteit tussen de zones en de Civiele bescherming mogelijk te maken, werden de operationele graden van de hulpverleningszones overgenomen, evenals de loopbaan, de bevorderingsvoorwaarden die voornamelijk betrekking hebben op het bezit van het brevet voor de hogere graad. De procedure voor bevordering moet omwille van deze redenen ook op dezelfde manier georganiseerd worden, m.n. via een vergelijkend bevorderingsexamen, met een stage voor sommige graden en een evaluatie tijdens deze stage. Enkel op deze manier kan men de gelijkwaardigheid tussen de graden van de Civiele bescherming en de hulpverleningszones waarborgen. Voor de evaluatie tijdens de bevorderingsstage wordt waar mogelijk aangesloten bij het federaal evaluatiestelsel.

Omwille van de korte duur van de stage en het feit dat een bevorderingsstage geen deel uitmaakt van het statuut van het Rijkspersoneel, worden veel bepalingen specifiek geregeld. De interdepartementale beroepscommissie is bevoegd voor beroepen. De procedure verloopt volgens de regels voor beroep tegen een evaluatie tijdens de loopbaan.

Titel 2 betreft de fysieke geschiktheid.

Om te kunnen beschikken over personeel in de nodige staat van fysieke paraatheid werd een periodieke beoordeling van de fysieke geschiktheid ingevoerd, vergelijkbaar met die van de hulpverleningszones. De Minister zal de nadere bepalingen vastleggen, zoals de inhoud van de test, de periodiciteit, de begeleidende maatregelen, ...

sui generis est nécessaire afin de pouvoir maintenir la méthode de travail existante.

Le Livre 5 comporte les dispositions relatives à la carrière, qui est régie de manière totalement spécifique.

Le titre 1^{er} porte sur la promotion hiérarchique.

Dans le souci de permettre la mobilité entre les zones et la Protection civile, les grades opérationnels des zones de secours sont repris, ainsi que la carrière, les conditions de promotion qui concernent principalement la possession du brevet pour le grade supérieur. La procédure de promotion doit dès lors être organisée également de la même manière, donc par le biais d'un concours de promotion, avec un stage pour certains grades et une évaluation pendant ce stage. Il s'agit de la seule manière de garantir l'équivalence entre les grades de la Protection civile et ceux des zones de secours. Pour l'évaluation pendant le stage de promotion, le système d'évaluation fédéral sera respecté dans la mesure du possible.

Vu la courte durée du stage et le fait que le stage de promotion ne fait pas partie du statut du personnel de l'Etat, de nombreuses dispositions sont spécifiquement réglementées. La commission interdépartementale des recours est compétente pour les recours. La procédure suit les règles de recours en matière d'évaluation pendant la carrière.

Le titre 2 porte sur l'aptitude physique.

Pour pouvoir disposer de personnel dans l'état de préparation physique nécessaire, une évaluation périodique de l'aptitude physique est introduite, comparable à celle des zones de secours. Le ministre fixera les modalités détaillées, telles que le contenu du test, la périodicité, les mesures d'accompagnement, etc.

Titel 3 betreft de wedertewerkstelling.

De wedertewerkstelling wordt op sommige punten specifiek geregeld, m.n. de mogelijkheid tot wedertewerkstelling wegens fysieke of medische ongeschiktheid en de geldelijke gevolgen op de premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties ingeval van wedertewerkstelling in een lichtere operationele taak of in een administratieve functie (zie geldelijk statuut).

De bepalingen van de welzijnswet en de codex welzijn op het werk, meer bepaald de bepalingen inzake het gezondheidstoezicht, zijn uiteraard ook van toepassing. Het beleid inzake re-integratie dat zal uitgewerkt worden voor het federaal personeel, zal ook van toepassing zijn op het beroepspersoneel van de Civiele bescherming.

Titel 4 betreft de verandering van graad

Voor de verandering van graad wordt aangesloten bij de regeling voor het federaal personeel, met dien verstande dat er nood is aan een omzettingstabel van de operationele graden van de Civiele bescherming naar de administratieve niveaus van het Rijkspersoneel.

Titel 5 betreft de eindeloopbaanregime.

Er wordt een specifiek eindeloopbaanregime uitgewerkt, naar voorbeeld van dat van de brandweer. Dit eindeloopbaanregime is de omzetting van het momenteel bestaande recht op verlof voorafgaand aan het pensioen (VVP) naar een systeem waarbij eerst gezocht wordt naar een lichtere, aangepaste functie binnen de operationele eenheid; bij gebrek daaraan kan de persoon VVP genieten.

Titel 6 betreft de uitoefening van een hoger ambt.

De regels inzake uitoefening van een hoger ambt voor het beroepspersoneel en de

Le titre 3 porte sur la réaffectation.

La réaffectation est régie spécifiquement pour certains points, à savoir la possibilité de réaffectation pour cause d'inaptitude physique ou médicale et les conséquences pécuniaires sur la prime d'opérationnalité et de prestations irrégulières en cas de réaffectation dans une tâche opérationnelle allégée ou une fonction administrative (cf. statut pécuniaire).

Les dispositions de la loi relative au bien-être et du codex bien-être au travail, et plus particulièrement les dispositions relatives à la surveillance de la santé, s'appliquent bien entendu également. La politique de réintégration qui sera élaborée pour le personnel fédéral s'appliquera également au personnel professionnel de la protection civile.

Le titre 4 porte sur le changement de grade.

Le changement de grade est rattaché au régime du personnel fédéral, étant entendu qu'un tableau de conversion des grades opérationnels de la protection civile vers les niveaux administratifs des agents de l'Etat est nécessaire.

Le titre 5 porte sur le régime de fin de carrière.

Un régime de fin de carrière spécifique est élaboré, à l'instar de celui des pompiers. Le régime de fin de carrière est la conversion du droit existant actuellement au congé préalable à la pension (CPP) en un système dans lequel l'on cherche en premier lieu une fonction allégée et adaptée au sein de l'unité opérationnelle; à défaut d'une telle fonction, la personne peut jouir d'un CPP.

Le titre 6 porte sur l'exercice d'une fonction supérieure.

Les règles relatives à l'exercice d'une fonction supérieure pour le personnel pro-

vrijwilligers wat betreft de niet-geldelijke bepalingen zijn deze van toepassing op alle federale ambtenaren.

Boek 6 bevat de specifieke verplichtingen inzake de voortgezette en permanente opleiding voor de operationele personeelsleden (art. 70). Het komt er voor het personeelslid op aan om opleidingen te volgen gedurende een minimaal aantal uren om zijn competenties te behouden en operationeel doeltreffend te blijven.

Boek 7 bevat specifieke bepalingen over de diensttijd van de vrijwillige personeelsleden; de regeling is dezelfde als deze voor het vrijwillig brandweerpersoneel. Dergelijke bepalingen zijn nodig omdat er geen bepalingen bestaan inzake het vrijwillig personeel in het statuut van de rijks-personeel.

In boek 7 worden de beginselen van de Richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, omgezet voor wat betreft de vrijwillige personeelsleden van de civiele bescherming, in overeenstemming met de adviezen van de Europese Commissie.

Artikel 74, §2 voorziet dat een arbeidsprestatie 24 uren niet mag overschrijden.

De absolute grenzen per week en per dag mogen enkel worden overschreden in twee gevallen van overmacht. Deze gevallen van overmacht zijn namelijk de werken om het hoofd te bieden aan een ongeval of de werken die door een onvoorziene noodzakelijkheid worden vereist.

De draagwijdte van deze afwijkende regel is beperkt, want de criteria voor overmacht moeten evenwel aanwezig zijn: een onvoorziene en dringende gebeurtenis die derhalve niet kadert in de gebruikelijke activiteit van de hulpdienst en die niet voortvloeit uit een fout (bijvoorbeeld een

fessionnel et les volontaires pour ce qui concerne les dispositions non pécuniaires sont celles applicables à l'ensemble des fonctionnaires fédéraux .

Le Livre 6 comporte des obligations spécifiques en matière de formation continue et permanente pour les agents opérationnels (art. 70). Il s'agit pour l'agent de se former pendant un certain nombre d'heures minimal afin de pouvoir maintenir ses compétences et rester efficace de manière opérationnelle.

Le Livre 7 comporte des dispositions spécifiques relatives au temps de service des membres du personnel volontaires; le régime est identique à celui applicable au personnel volontaire pompiers. Pareilles dispositions sont nécessaires en raison de l'inexistence de dispositions relatives au personnel volontaire dans le statut des agents de l'Etat.

Le livre 7 transpose les principes de la Directive 2003/88/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 novembre 2003 concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail pour ce qui concerne les membres du personnel volontaire de la protection civile, conformément aux avis de la Commission européenne.

L'article 74, §2 prévoit qu'une prestation de travail ne peut pas dépasser 24 heures.

Les limites absolues par semaine et par jour ne peuvent être dépassées que dans deux cas de force majeure. Les cas de force majeure sont notamment ceux des travaux entrepris en vue de faire face à un accident ou de ceux commandés par une nécessité imprévue.

La portée de cette règle dérogatoire est limitée, il faut en effet que les critères de la force majeure soient bien présents: un événement imprévisible et urgent, qui ne peut dès lors être pris en charge dans le cadre de l'activité habituelle du service de secours et qui ne résulte pas d'une faute

slechte arbeidsorganisatie).

Artikel 75 voorziet dat een huishoudelijk reglement de algemene regels vastlegt die een vrijwilliger moet respecteren inzake zijn beschikbaarheden.

Boek 8 omvat een aantal specifieke bepalingen inzake de verloven. De regels betreffende de uitsluiting van verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid en de halftijdse loopbaanonderbreking worden overgenomen van die van de brandweer. De eenheidschef en de directeur van de operaties zijn uitgesloten van de gunst van dezelfde verloven als de zonecommandant van een hulpverleningszone. Hetzelfde geldt voor de officieren voor bepaalde verloven. Tenzij bovenvermelde bepalingen, blijft het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen van toepassing op het beroepspersoneel. De bepalingen inzake de administratieve standen uit het statuut Camu zijn ook volledig van toepassing op het beroepspersoneel. Vrijwillige personeelsleden vallen omwille van hun statuut sui generis noch onder het koninklijk besluit van 19 november 1998, noch onder de bepalingen inzake de administratieve standen.

Er zijn specifieke en van het federaal statuut afwijkende bepalingen voorzien voor de personeelsleden van de Civiele Bescherming omwille van het operationele en continue karakter van deze dienst. De toekenning van verminderde prestaties maakt de organisatie van de shifts met teams in 12-urendienst zeer ingewikkeld.

Er moet opgemerkt worden dat bepaalde bepalingen, zoals de toekenning van 13 feestdagen (10 wettelijke dagen + 3 extra-wettelijke dagen) bij het begin van het jaar die opgenomen moeten worden als jaarlijks vakantieverlof, eveneens toegepast worden in andere operationele diensten zoals de gesloten centra en de noodcentrales 112.

(par exemple une mauvaise organisation du travail).

L'article 75 prévoit qu'un règlement d'ordre intérieur fixe les règles générales qu'un volontaire doit respecter au niveau de ses disponibilités.

Le Livre 8 comporte des dispositions spécifiques en matière de congés. Les règles d'exclusion des prestations réduites pour convenance personnelle et de l'interruption de la carrière à mi-temps sont calquées sur celles des pompiers. Le chef d'unité et le directeur des opérations sont exclus du bénéfice des mêmes congés que le commandant de zone d'une zone de secours. Il en est de même pour les officiers pour ce qui concerne certains congés. A l'exception des dispositions susmentionnées, l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat reste d'application au personnel professionnel. Les dispositions relatives aux positions administratives du statut Camu sont également et intégralement d'application au personnel professionnel. Les membres du personnel volontaire ne relèvent, eu égard à leur statut sui generis, ni de l'arrêté royal du 19 novembre 1998, ni des dispositions relatives aux positions administratives.

Des dispositions spécifiques et dérogatoires au statut fédéral sont prévues pour les agents de la protection civile en raison du caractère opérationnel et continu de ce service. L'octroi de congés à prestations réduites rend très compliquée l'organisation de shifts en équipes de service pendant 12h.

Il convient de noter que certaines dispositions, comme l'octroi de 13 jours fériés (10 jours légaux + 3 jours extra-légaux) en début d'année à prendre comme les congés annuels, sont également appliquées dans d'autres services opérationnels comme les centres fermés et les centrales d'urgence 112.

Er moet opgemerkt worden dat de afwijkingen van het federaal statuut beperkter zijn voor de personeelsleden van de Civiele Bescherming die geen continudienst verzekeren, maar in dagdienst werken.

Boek 9 bevestigt enkel dat een tekortkoming aan de specifieke rechten en plichten bepaald in boek 2, ook aanzien kunnen worden als tuchtfeiten. De tuchtregeling zoals uitgewerkt voor het federaal personeel is integraal van toepassing op het beroepspersoneel en op de vrijwilligers van de Civiele Bescherming.

Boek 10 bevat een regeling voor de arbeidsongevallen van de vrijwillige personeelsleden. De regeling biedt dezelfde dekking als deze die voorzien is bij de hulpverleningszones, maar wordt op een andere manier georganiseerd. De vrijwillige brandweermannen zijn onttrokken aan de Arbeidsongevallenwet en de zone is verplicht een gelijke dekking, plus een uitgebreide dekking, te voorzien via een privaatrechtelijke verzekering.

De vrijwilligers van de Civiele bescherming blijven daarentegen onder het toepassingsgebied van de Arbeidsongevallenwet en zijn uitvoeringsbesluit. De FOD Binnenlandse zaken staat in voor de schade uit het arbeidsongeval die niet gedekt wordt door de regeling van het koninklijke besluit van 24 januari 1969, om ook rekening te houden met de schade die de vrijwilliger ondervindt m.b.t. zijn hoofdkomen. Er wordt ook voorzien in een schadevergoeding bij overlijden tijdens de dienst of als gevolg van tijdens de dienst opgelopen verwondingen of ziekten. De bedragen zijn dezelfde als bij de brandweer.

Boek 11 bevat specifieke bepalingen voor de beëindiging van het ambt en de specifieke figuur van het eervol ontslag, zoals dat bestaat bij de hulpverleningszones. De bepalingen inzake beëindiging van het ambt uit het statuut Camu blijven van toepassing op het beroepspersoneel en op de vrijwilligers. Er wordt ook voorzien in een procedure voor een beroeps die vrijwillig ontslag neemt of van graad verandert, om

Il convient de noter que les dérogations au statut fédéral sont plus limitées pour les agents de la protection civile qui n'assurent pas de service continu mais travaillent en service de jour.

Le Livre 9 confirme uniquement que tout manquement aux droits et devoirs spécifiques prévus dans le livre 2 peut être considéré comme un fait disciplinaire. Le régime disciplinaire prévu pour le personnel fédéral s'applique intégralement au personnel professionnel et aux volontaires de la Protection civile.

Le Livre 10 comporte un règlement relatif aux accidents du travail des membres du personnel volontaires. Celui-ci offre la même couverture que celle prévue au sein des zones de secours, mais est organisé différemment. Les pompiers volontaires sont soustraits de la loi sur les accidents du travail, et la zone est tenue de prévoir une couverture identique, en sus d'une couverture étendue, par le biais d'une assurance de droit privé.

Les volontaires de la Protection civile continuent, en revanche, à relever du champ d'application de la loi sur les accidents du travail et de son arrêté d'exécution. Le SPF Intérieur prend en charge les dommages résultant de l'accident du travail non couverts par le régime prévu dans l'arrêté royal du 24 janvier 1969, afin de tenir compte également du préjudice subi par le volontaire au niveau de son revenu principal. Une indemnisation des dommages est également prévue en cas de décès pendant le service ou à la suite de lésions ou maladies survenues pendant le service. Les montants sont les mêmes que ceux prévus pour les pompiers.

Le Livre 11 comporte des dispositions spécifiques relatives à la cessation de fonction et le cas spécifique de la démission honorable, prévue au sein des zones de secours. Les dispositions relatives à la cessation de fonction du statut Camu restent d'application au personnel professionnel et aux volontaires. Une procédure est également prévue pour le membre professionnel qui démissionne volontai-

benoemd te worden als vrijwilliger om de opgebouwde kennis en ervaring maximaal te kunnen behouden.

Op gemotiveerde aanvraag kan de betrokkene toegelaten worden tot de stage. Voor de evaluatie van deze stage wordt zo veel als mogelijk aangesloten bij het evaluatiesysteem van het federaal personeel. De interdepartementale beroepscommissie is bevoegd voor beroepen. De procedure verloopt volgens de regels voor beroep tegen een evaluatie tijdens de loopbaan.

Boek 12 bevat een aantal overgangsbepalingen.

De overgangsbepaling van artikel 107 heeft als doel de laureaten van wervingsexamens voor de oude graden van de Civiele bescherming vrij te stellen van twee proeven van het federaal geschiktheidsattest (dat noodzakelijk is om deel te nemen aan wervingsexamens voor de nieuwe graden).

De overgangsbepaling van artikel 109 heeft als doel de personeelsleden die geslaagd zijn voor de eerste twee reeksen van het overgangsexamen van niveau A (dat niet meer gebruikt zal worden bij nieuwe bevorderingen) vrij te stellen van het bevorderingsexamen van kapitein. Deze vrijstelling geldt niet voor het brevet OFF2-C dat ook één van de voorwaarden is voor bevordering tot kapitein.

Boek 13 bevat de slotbepalingen, m.n. de datum van inwerkingtreding en de opheffingsbepalingen.

Ik heb de eer te zijn,
Sire, van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar.
De Minister van Binnenlandse Zaken,

rement ou change de grade afin d'être nommé comme volontaire, afin de pouvoir conserver un maximum les connaissances et expérience acquises.

L'intéressé peut être admis au stage sur demande motivée. Le système d'évaluation du personnel fédéral sera autant que possible respecté pour l'évaluation de ce stage. La commission interdépartementale des recours est compétente pour les recours. La procédure suit les règles de recours en matière d'évaluation pendant la carrière.

Le Livre 12 comporte des dispositions transitoires.

La disposition transitoire de l'article 107 a pour but de dispenser les lauréats des examens de recrutement pour les anciens grades de la Protection civile de deux épreuves du certificat d'aptitude fédéral, qui est requis pour participer aux examens de recrutement des nouveaux grades.

La disposition transitoire de l'article 109 a pour but de dispenser les membres du personnel qui ont réussi les deux premières séries d'épreuves de promotion au niveau A (qui ne sera plus utilisé lors de nouvelles promotions) de l'examen de promotion au grade de capitaine. Cette dispense ne vaut pas pour le brevet OFF2-C qui est également une des conditions pour la promotion au grade de capitaine.

Le Livre 13 comporte les dispositions finales, à savoir la date d'entrée en vigueur, et les dispositions abrogatoires.

J'ai l'honneur d'être,
Sire, de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur.
Le Ministre de l'Intérieur,

Jan JAMBON